



TÍTULO DEL
CAPÍTULO:

La segmentación entre palabras gráficas en producciones escritas de niños bilingües zapotecos

DICTAMEN: (Favor de tomar en cuenta los criterios de la tabla al calce)

- A. PUBLICABLE SIN MODIFICACIONES
- B. PUBLICABLE CON SUGERENCIAS
- C. PUBLICABLE CON MODIFICACIONES
- D. NO PUBLICABLE

A	El artículo cuenta con los méritos suficientes y, por lo tanto, recomiendo su publicación en su forma actual.
B	El artículo es meritorio, pero el autor debe realizar algunas enmiendas menores para ser publicado. Estas correcciones no requieren de una nueva revisión por parte del evaluador.
C	El artículo debe condicionarse a la solución de problemas esenciales para que sea considerada su publicación, por lo que la segunda versión debe ser nuevamente sometida a revisión.
D	El artículo no tiene los méritos suficientes para su publicación. Recomiendo que sea rechazado.

Favor de justificar su dictamen mediante el llenado de los siguientes rubros:

ARGUMENTO/SINOPSIS DEL ARTÍCULO:

El artículo hace un análisis de la segmentación entre palabras en niños bilingües (zapoteco-español) que están aprendiendo a escribir en zapoteco por primera vez, en quinto y sexto de primaria en una escuela bilingüe en Oaxaca. Entre las conclusiones más importantes se destaca que la segmentación entre palabras es próxima a la lengua materna zapoteca aunque no han sido alfabetizados en ella; además se muestra que existe una estrecha relación entre los dos idiomas y esto tiene un potencial muy positivo en el desarrollo lingüístico de estos niños.

MÉRITOS A DESTACAR:



Es una investigación muy clara y que tiene implicaciones directas a las prácticas docentes del bilingüismo en México.

DEFECTOS A SEÑALAR:

Me parece que hace falta dar más detalles de la investigación propia, porque son pocas cuartillas en las que se desarrollan específicamente su trabajo. No hace mención, por ejemplo, del contexto en que se dio la investigación: de la entrada a las escuelas, quiénes fueron los investigadores, qué tipo de decisiones se tomaron, etc.

OBSERVACIONES CUALITATIVAS A LA ADECUACIÓN DEL CONTENIDO:

Agregar más contexto sobre las condiciones en que se dio la investigación.

Dar una revisión de estilo a profundidad porque hay por ahí faltas de puntuación y palabras repetidas.

OBSERVACIONES CUANTITATIVAS A LA ADECUACIÓN DEL CONTENIDO:

Balancear el número de cuartillas para dar más información de la investigación propia, sugiero que se haga un balance de la mitad del texto sobre la propia investigación y el resto sobre el estado del arte y la revisión de la literatura.

ORGANIZACIÓN, COHERENCIA Y EXPOSICIÓN DEL CONTENIDO:

Sigue una organización clara, aunque su estudio comienza a explicarse metodológicamente hasta la página 25 de 39. Me parece que hace falta darle mayor balance a la primera parte que es más contextual y de revisión del estado del arte y dar más espacio a presentar con mayor profundidad sus datos.



SUGERENCIAS PARA MEJORAR LA ORGANIZACIÓN, COHERENCIA Y/O EXPOSICIÓN DEL CONTENIDO:

Hace falta nada más hacer una buena edición de estilo porque todavía hay algunos errores en el texto, pero son mínimos.

¿HACE UNA APORTACIÓN ORIGINAL A LA DISCIPLINA?

Sin duda, el trabajo es una aportación transdisciplinar, tanto en el desarrollo lingüístico como educativo. Permite entender el bilingüismo en lenguas originarias y español como una ventaja pedagógica porque permite a los niños y niñas pensar de una manera metacognitiva para tomar decisiones entre las dos lenguas. Esto tienen implicaciones directas en la pedagogía bilingüe e intercultural. Además permite argumentar la importancia de alfabetizar a los niños en L1 desde los primeros años de primaria.

¿CUENTA CON RIGOR ACADÉMICO Y FIABILIDAD EN LAS CONCLUSIONES?

Es una investigación rigurosa y que se fundamenta en otras investigaciones similares que han informado su diseño de investigación. Sus conclusiones son muy claras y logran argumentar las implicaciones pedagógicas que esto tiene en las prácticas docentes.

¿LESIONA A ALGUNA PERSONA O ENTIDAD?

No.